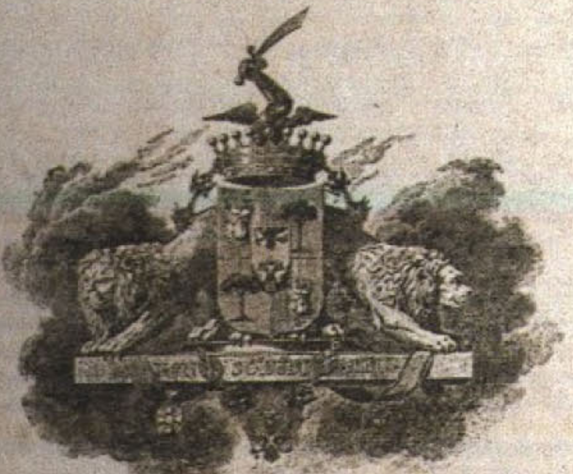
С. У. РЕМЕЗОВ

ЧЕРТЕЖНАЯ КНИГА СИБИРИ

Сл. Р. Рукописей № 346.



Графа Румянцова.
№ 346

ЧЕРТЕЖНАЯ КНИГА СИБИРИ 1701 Г,
СОСТАВЛЕННАЯ 1699–1700 ГГ.
С.У. РЕМЕЗОВЫМ И ЕГО СЫНОВЬЯМИ

НАЧ. XVIII В.

Собр. Н.П. Румянцева (ф 256), № 346

Чертежная книга

Учинися поука

Великаго Гдря Цря и великаго Кнзя

Петра Алексiевича

Всеа великия и малыя и белыя Росиi самодержца

Всей Сибири и городов и земель налично

описанием с прилежащими жителствы

в лето от создания света ЗСѲ.

от ржтва Хртва. АΨА. году

Генваря в А день

Написание Чертежей

Снискательное изображение наличие сей Сибирской страны. КГ. чертежей

Градов и сел руских и волостей ясашных тоземец всяких урочищь рек и озер и лесов и степей калмыков и немирных родов кочевых орд с прилежащими земьлями соседских жилищь и городов внутренней Сибири и украин яко в зерцале в книге сей ясно видим и пространно чтем. О них же зде писание належит.

Оглавление книги сея

Чертеж града Тоболска и посадов нагорья и подгорья с улицами лист. А.
Чертеж земли Тоболскаго города лист. В.
Чертеж земли Тарскаго города лист. Г.
Чертеж земли Тюменскаго города лист. Д.
Чертеж земли Туринскаго острогу лист. Е.
Чертеж земли Верхотурскаго города лист. Ѕ.
Чертеж земли Пелымскаго города лист. З.
Чертеж земли Березовскаго города лист. И.
Чертеж земли Сургутскаго города лист. Ѳ.
Чертеж земли Нарымскаго города лист. І.
Чертеж земли Томскаго города лист. АІ.
Чертеж земли Кузнецкаго города лист. ВІ.
Чертеж земли Туруханскаго города лист. ГІ.
Чертеж земли Енисейскаго города лист. ДІ.
Чертеж земли Красноярскаго города лист. ЕІ.
Чертеж земли Илимскаго города лист. ЅІ.
Чертеж земли Якуцкаго города лист. ЗІ.
Чертеж земли Иркуцкаго города лист. ИІ.
Чертеж земли Нерчинскаго города лист. ѲІ.
Чертеж земли всей безводной и малопроходной каменной степи лист. К.
Черте(ж) все(х) сибирски(х) городо(в) и рек и земель писа(н) на Москве в Сибирско(м) приказе со все(х) городовы(х) чертежей во СЗ го сентяб(ря) к. ИІ число по белой китайке длины. Ѕ. аршин поперег. Д. аршина лист. КА.
Чертеж внов Великопермские и поморие Печерские и Югдинские страны до Соловецкие проливы со окрестными жилищи лист. КВ.
Чертеж исходство наличие земель всей Сибири Тобольскаго города и всех розных градов и жилищь и степей лист. КГ.

Каталогъ

.Г. Где глаголь тут град. Ц. церкв.
.О. О острог о остров о озеро
.С. Слобода. М. митрь море мелница.
.Д. Деревня. Р. река. Н. невод.
Ю юрты. Л. луг. К. камень кочев.
.В. волость. П. повост. Б. болото.
.Б. Бор. Ж. жилья живут.
.Х. Ход. В. верст. волок.

het Translaet hier van is bij het ander werk der vertaelingen te zien

Писание,
доласковаго читателя

В лето ЗСЗ го ноября во И͡Г числа
По указу великаго государя и по приказу намоих
в сибирском приказе думнаго дьяка Андрея Андреевича
Виниуса велено тобольскому сыну боярскому Семену Ремезову
написать вновь в тобольску на александрийской бумаге
с привезеных к москве сибирских городовых чертежей
на листа подобно приказным образцом в СЅ г
свидетельствованных многими достоверными письцы
и ведомцы и старожилы тако ж по словесному приказу
вновь писати по кам сенам великопермския и пе
черские поморские двинские страны подопросам
досоловецкие проливы вкруг урочища с окрестными
жилищи и написавши приехать к москве и подать
в сибирском приказе думному дьяку Андрею Андреевичу Виниусу

И по вышеписанному указу вышеписанные чертежи
приехавши в тобольск сын боярский Семен Ремезов
с отчертежах вновь допрашивал всяких разных
чинов руских людей и иноземцов и иностра
нных жителей пришелцов в тоболеск
старожилов урожденцов памятны бывалцов
казанцов уфинцов пермяков усолцов
хваролцов аренча устюжан мезенцов
колмогорцов корелцов пинеган новогородцов
пословно выспрашивая меры земли и растояния
пути городов и их сел и волостей прорвы речныя
и озера и про поморские берега губы и острова
и промыслы морские прогоры плесы и про всякие уро
чища кои в прежних чертежах и издатна
ненаписаны и по таким допросам зача работати
сию книгу в СЗ го генваря в А числа
совсяким прилежанием зятьтий и по допросам
написал вновь З листов и с древних
образцов городовых сибирских низовых
чертежей с приезжих и снятых намосквЕ
31 листов и прилежа дела по СЭ го
от рождества христова АѰА генваря по А число
празнатие многовидно и инокообразие
их есть писание земель в употреблении
сочинений многие географския книги сочине
долгими времены во многих летех тобольских
и низовых сибирских украинах
многих городов четежные пределы
кои присыланы были к москве
по многие годы

от кних же с великими
допросы и спротчими образцы
сочиних сию чертежную книгу всей
сибири и размещения ради парчи на але
ксандрийской бумаге трудолюбезным
списателем примером первых чертежей
и новое вящее исполнение по компасу
церкильным размером в линиях и в границах
по урочищам ходу внутренней сибири
и украин вкруг примером монаших
верст пограничным землям орды
волостей розных языков китайцов
корайцов богдой никан мунгал
желтых черных и белых кыргыз
черных и белых алтыр боротал
многих родов кочевых калмыков
бухарцов кутумов казачьи орды
каракалпаков хивинцов аралцов
турленцов и ансаналцов копчак нагаев
чювашь башкир черемисы и во
тяков и мордвы пермяков
и вогуличь остяков розных родов
самоедов трех родов и круто семи родов
шаманы колымцы ламуты корякий
чюнчи тауты арели гиляки в нов
камчадалы тунгусов братских конных
и оленных даур и татарскаго роду
многих прочих тако ж и протчих
в сибирстей северной стране подлежа
щих языки станиих ради вышепи
санных языков и удаленых лет
и пользовая жилища орд их

Яко древние лета прежде Ермаковы
взятия сибири в лето АЗОС посыланы
были с москвы в сибирь по указу великаго
государя царя и великаго князя Иоанна Васильевича
всеа русии самодержца атаман
Иван Петров с товарищи и их
зы бухаш альше станаршщи
ченолоплы

На востоке и север
для проведывания земель
соседственных царств и языков орд и волостей
в дальном растоянии отмосты и моль
далекия полезни московскому царству
и тогда от части в путех вразуми
шася и видеша прилежащие страны
державства языки орды московскому
царству и приезжаше подаша доезды
по начальному своему и становый их
ходы в Сибири и доднесь в тобольских
у списателей находится

Такожде и второе в лето ЗРОЅ
повелено в Тобольску по грамоте великаго
государя всея сибирския земли описати
грани земель и жилищ меж рек
и урочища и всему учинити чертеж
и се первое чертежное описание Сибири
от древних жителей и всему чертеж
учиниша и печати предаша и посему
от части Сибирь означися и поселе тогда
всем сибирским жителем первое в ново
сибирский чертеж великое удивление
яко много лет при житии их проидоша
и недоведомы орды сосед жилища
и урочища бяша и поселе древле неверием
слуха содержими бяша еже и малопро
ходно бяша еже ныне ближное урочище
пять поприщ и лучше они тогда
сто верст мнеша и иде же день ходу
му им ныне год и тогда и ины
все жилища и урочища от части
открыся зане в вопросах неиску
сни бяша и от начала времени
СО. РОЅ и по нынешной СѲ го

А от рождества Христова ҂АѰА го
генваря по 1 число многия
чертежи в Тобольску по грамотам великих
государей наличны писаны быша со РОЅ го
РОЗ ВО РЧВ РЧГ РЧД РЧЕ РЧЗ
СГ СД СЕ СЅ СЗ и нынешнего в СѲ го
изволением и повелением царскаго пре
светлаго величества снискание и трудо
любным прилежанием сибирскаго
приказу думнаго дьяка Андрея Андреевича
Виниуса сия чертежная книга совершися
яко зерцало зрящим показующе
удивления вещей тако и сибиряном
великое разумение по обзору мера и в исправ
каменном граде Тобольску со всеми
городовыми строениями и посады острога
и слободами Тобольскаго уезду и иных
многих низовых городов ясашным
волостям и русским погостам селам
деревням рекам речкам и истокам и озерам
и немирных владельцов земли кочевья
орды и языки и растояние пути
от Тобольска города во все страны по ро
пасу наличия долгие жилищ
сухим путем верст и дней ходу ма
роде и водяным всей чертежной
книге двадцати четырех
александрийских листах
по свидетельству многих старо
жилов и всадцов написано
подлинно и описано именно

Чертежъ града Тобольска и посадовъ нагорному и подгорному с улицами

Листъ. А:

Роспись Тобольского сына боярского Семена Ремезова
в сколко кратъ по мновъ в летехъ по указным
грамотам великихъ г(осуда)рей писан гра(д) Тоболескъ подобне
семъ чертежу поса(д) с улицами в примеръ Писана сия роспись
городу Тобольску и острогу посаду и софейскому двору знаменскому
и девичу монастырю и татарскимъ юртамъ и около блискимъ местомъ
измерано подробну и подписано цыфирнымъ числом имянно.
Первое написася во рчв году ноября въ ки число писана смета острога и слобода(м)
драгунским и белоомбыным казаком и крестьяном и ихъ детям братье и племянникам и ис колико рубля
и хо(дить) вести(ть). Второе того году февраля въ и число по всемъ рекамъ Тоболского уезду
смечено было въ лв острогахъ людей всяких чинов ·ЗФДИ· чел(овек) служилых ·АТИС·
мушкетов ·Ѕ· винтовок ·ТВ· лука ·РЛ· копей ·С· сабель Третие во рчг году
декабря въ гі число мера всем городу и смета в городе сколко числом дворов и во
дворехъ сколко всяких чинов людей Четвертое во рчд году июля въ е число
горо(д) писа(н) ради посолского двора ныне на то(м) месте кузницы Пятое во рче году июля
въ иі число горо(д) и о(т) города на все стороны дороги Шестое во рчз году въ
горо(д) писа(н) для городового валу построе(н) горо(д) земляной валъ Седмое въ сг году декабря
в и число мера и растояние града и что со рчв году по сг год вно построено слобо(д) и в коихъ
местехъ описано и иные слободы сведены люди и двухъ водахъ слободу на житье Осмое
въ сд году декабря въ иі число мера всем городу описана мерою во рчг году декабря въ гі число
Девятое написанъ сей черте(ж) по указу великаго г(осуда)ря и по приказу на москве в сибирском
приказе думнаго дьяка Андрея Андреевича Виниюса в нынешно(м) ·АѰА· году генваря въ ·А· де(нь)
со всякимъ городовымъ строениемъ

Гра(д) Тоболескъ стоитъ высотою на горе р саж(ен) на крутизне вверхъ реки Иртыша прямо устья Тобола
реки по писму малаго города длиною пи саж(ен) с по(л) саженью поперегъ от спаских воротъ до полаты нг саж(ен)
а вширь с(о) от спасских воротъ от правой от въ дверных до того места снв саж(ен) с по(л) саженью софейского двора длины
пи саж(ен) поперегъ ог сажени а вширъ от соборнаго храма до того ж пі саж(ен) а большей на горе поса(д) по яру от города
на угловой башни до земляного валу уои саж(ен) а вши(ну) д вершка середи города длины от спасской до вознесенской башни
хгі са(жен) а вши(ну) гі вершков поперешник среди города выяру по Зелчаниновой улице и по назаре до казанских воро(т)
тпк саж(ен) всего вширъ большего города и смалу от наугловой башни дпв версты рда саж(ен) а вши(ну) ді вершков по в(о)
нижней поса(д) длины и места от Ермакова кута до нижнея Курдюмки речки ѰН саж(ен) поперек от того кута подле огра(ды)
[illegible] до речки Тыпаний версты рмг сажени а другой поперешник посаду по верхнем конце от устья
Курдюмки речки до Тыпанской болота ·ф· саж(ен) всего вширъ нижняго посаду от кута Ермакова до того ж рмг саж(ен)
знаменскаго монастыря длины и поперегъ уг сажени а вширъ блиско места на подворье [illegible] сынового
[illegible] Андрея Тарышкина Назара Додбреаниа Сыноводова [illegible] Лутошкина на подворье
до Мезенского двора на Ссе(т) до монастырской мелницы и вширъ всего по три версты [illegible]
[illegible] до того от Елгуеры великие и непроходимые болота [illegible]
крепости обороняющих воинских людей и неприступны ради [illegible]
а башней острогъ с сухого пути до них [illegible]
болотъ

ГРАДЪ ТО

КАТАЛОГЪ

Описание селидбы и строение с улицы Тоболскаго города и вкругъ его поміри

Црквои.

1 Соборная
2 Вознесенская
3 Знаменскаго Митр.
4 Успенскаго Дѣвча Митр.
5 Воскресенска
6 Троицка
7 Спасска
8 Никольска
9 Сергиевска
10 М. Мчнкъ
11 Петра и Павла
12 Бгоявленска
13 Блговещенска
14 Стретенска
15 Михаила Архангела

Городовое строение

16 Приказная Полата Трона
17 Судебна
18 Спасская Башня і часы
19 Проходная Башня
20 Наугольная Башня
21 Калитка
22 Калитка

В городе

23 Пушешной Анбаръ
24 Кнные Казны Анбаръ
25 С зелье два Погреба
26 Се Приказная Казна
27 Роспросной дворъ
28 Земленая Тюрма
29 Боярской дворъ
30 Крутовая
31 Столовая
32 Конюшня і повалуши
33 Спална
34 Мыльня
35 Чуланы
36 Приворотна Изба
37 Скатертная
38 Поварня
39 Погребъ Питейной
40 Погребъ с сушиломъ
41 Погребъ Опасной
42 Конюшня Востайлы
43 Мостъ Погородъ
44 Огородъ

Загородомъ

45 Приказъ Конныхъ Казаковъ
46 Приказъ Стрелецкой
47 Приказъ Пешихъ Казаковъ
48 Кружешной дворъ
49 Гостинъ дворъ
50 Таможня
51 Ряды
52 Воеводской дворъ
53 Дьячей дворъ
54 Второй дьячей
55 Богаделна Жидовина
56 Тюремной дворъ

Городъ вкругъ погоре

57 Софейской дворъ Каменъ Банъ
58 Ворота Вітены Вострогъ
59 Башня Базаннаго взвозу
60 Ворота Наверхъ
61 Помярь Наугольна Башня
62 Предки Анбары
63 Валъ Ровъ
64 Башня Троицка Скарауль
65 Башня Вокресенска Скараульная
66 Башня Глухая
67 Вострогъ Калитка
68 Старечей Взвозъ
69 Ворота Малаго взвозъ
70 Башня Казанъ взвоз і скараул
71 Башня Прямска взвоз і скараул
72 Прямской Мостъ
73 Базаной взвоз і мостъ

Подгорою

74 Кудюмской Мостъ і ряды
75 Торговая Баня
76 Красной Кабакъ

Register der ...

БОЛЕСКЪ
Югъ
zuyd
Верхъ Иртыша
Устье Тобола
Запа
West
Киселевъ
Немчинова
Vloet irtysch
Tobol

Caert des Lands der Tobolse Stadt

ЧЕРТЕЖЪ ЗЕМЛИ ТОБОЛСКАГО ГОРОДА

Листъ .Е.:

По указной грамоте великаго государя въ СД году апреля въ 31 велено въ Тоболску написать самымъ добрымъ мастерствомъ на холстине чертежъ трехъ аршинъ двухъ поперегъ и на том чертеже описать подробну и подписать имянно город Тоболскъ с посацким городовымъ строениемъ слободамъ и острогамъ и Тоболского уезду ясашнымъ волостям, рускимъ селамъ и деревнямъ реками и озерамъ и немирныхъ иныхъ владелцовъ землямъ и коль далеко от города Тоболска и Тоболского уезду ясашные волости села и деревни и неприятелные немирные иныхъ владелцовъ земли и до нихъ что сухимъ путемъ верстъ и дней ходу тако ж и водянымъ путемъ растояния пути описать.

И по вышеписанному указу въ СЕ году сентября въ ЗИ числа послан из Тоболска тоболской сынъ боярской Семенъ Ремезовъ в Тоболском уезде остроги и слободы волости и урочища по наказу и по послушной памяти допрашивати и описати.

И будучи Семенъ многихъ людей руских и иноземцовъ старожиловъ бывалцовъ ведомцовъ про урочища допрашивал и остроги и волости описалъ.

И вышеписанный чертежъ подьячей въ СЅ году сентября въ А день въ указное число циркульнымъ размеромъ в длиняхъ и в гранехъ растояние пути по компасу по Тоболский городомъ с восточна и с прочихъ длины по сту верстъ поперегъ вверхъ по компасу по Н верстъ и грани Тоболскаго города вкругъ облежащихъ жителствъ внутренние Сибири написалъ градъ Тоболскъ по прежней мере с посацким городовымъ строениемъ ближнимъ и далнимъ местомъ и окрестнымъ сибирским городамъ и великимъ малымъ и среднимъ рекамъ и озерамъ и инихъ поселныхъ Тоболского уезду въ остроги и слободамъ погостамъ руским селамъ и населнимъ и иноземцовъ ясашные волости и иные земли владелцовъ и немирныхъ разлычныхъ языкъ кочевья и грани все и древнихъ чюдскихъ и кучюмовскихъ жилья молбища и городища крепости и курганы боры и дикие лесы болота степные и кузнецкъ среды и в коихъ местехъ ловятъ звери и птицы родятся и водятся.

И растояния пути от Тоболска города посмотря и по мере верстъ и днями пешево ходу сухимъ путемъ и кроме водянымъ путемъ легкими стругами и лодочками среднимъ и тяжелымъ ходомъ описалъ подробну в свидении многихъ писцовъ памятливыхъ старожиловъ бывалцовъ в непроходимыхъ местехъ и каменехъ въ ... настепехъ и на морехъ по различнымъ землямъ полевращий жителствъ языковъ и потаенныхъ многихъ достоверныхъ свидетелствахъ таро вышеписанной по указу чертежъ от Семена Ремезова з детми.

По грамоте великаго государя написан и послан из Тоболска к Москве в Сибирской приказъ въ СЅ году сентября въ ИІ день и на Москве свидетелствованъ и посмотренъ дьяка похваленъ паче иныхъ прочихъ в подробности мастерства чертежей и в Тоболескъ с ответомъ прислана грамота въ СЅ году декабря въ ЕІ день. И сей наумаге чертежъ ... Семенъ с детми написан в Тоболску по приказу и наказе в Сибирском приказе противъ прежняго на примеръ. В лето от рожества Христова ҂АѰА году генваря въ А день.

het gebied der hooftstadt Tobolsk met alle aenpaalende c[...]

het waepen der stadt Tobolsk

Curieuse afdeelinge van het Tobolsk gebiet, met alle ottrogen vleiken dorpen en Revieren

...ls vreemde landen en onderdaenige als ook vrije Volckeren.

6

dit is vertaalt in een apart bericht.

Чертежъ земли Тарскаго города

Листъ . Г : dat is.

caert van het land der stadt . Tara .

Река Камышло
Камышло
Болото
moras
Река Бызовка
Река Ивенка
yrtysch fl
Урочище
Река Ом
Река Иртыш
верх реки Иртыша
Град
Озеро Чана
N.6
N.7
N.8
Деревни
inde Jaeren 1696 en 97 zijn de Tart cosatska orda inde Tukulijnse dorpen ingevallen en veel schade gedaen
bucharse woningen
Река Тарта
Река Тара
Скій

Степь
Steep dat is woeste velden
Река Ишимъ
Rev: ijschym
Oscha Fl.
Слобода Красногорска
de crasnogore slobode
Слобода Викулова
Слобода Абацкая
Река Ишимъ
ТАРСКОЙ
Stadt Tara
Река Оша
Oscha Fl.
Низъ Иртыша

Caert van de Landen der Stadt Tiumen.

Чертежъ земли Тюменскаго города

Листъ . Д҃ :

Река
Иска
Река
Иска
Тура
R. Tura
Тюмень
Tiumen
Река
Пышма

Река Тоболъ
Река Тура
Tobol fl.
Река Пышма
Река Исеть
Озеро Андреевское
Река Тоболъ

Caert van het Türinse stadtz gebiet. Japanczyn is de zelve

Чертежъ земли Туринского острогу

Листъ .е҃.

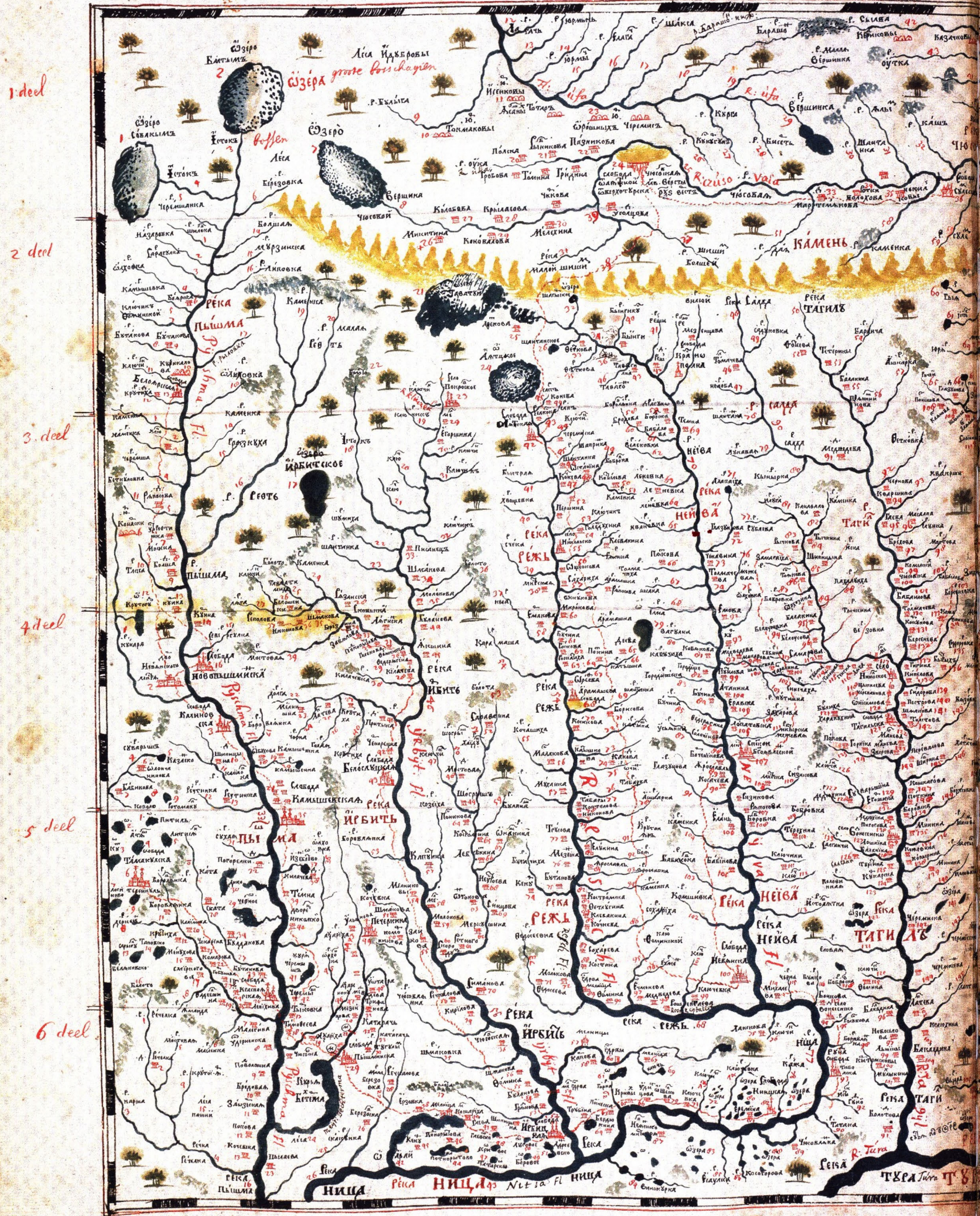
Tafda Fl:
Рекá
Слобода Табары Пелымскаго
Волокъ
Отабаро допелыми дорога тавдою бѣрегъ
Реóвки Туры
Tura: Fl
Рéка Тура
Tura: Fl:
Rooyhte tot aende bossen
Отгорода Туринска
Отабаровъ
Увалъ
Ѡзеро
Ѡзера
Юты Тотарские
Сватка
Чюкреева речка
Ѡзеро
Ѡзера
Збаевъ
Рeка Алыкиа
Зáимка
Епанчин
Кублева
Болкова
d: volkovo
d: volcovo
Косарева
Тугнолобов
Рéка
Ница
d: kosarevo
d: Tugnolo-bowo
Сверху ницы рѣки слободы Верхотурского уѣзду
aende oorspronck der R nitza zijnde slob. van het
werchotirs gebiet

deese stadt Turijns koij
ook Japanczijn genoemt
is rontom biffen haere
mueren en Toorens 362
vald @ 2 ellen eyder,
dale buijten dicht heeft
229. huijsen, dicht aen de
stadt

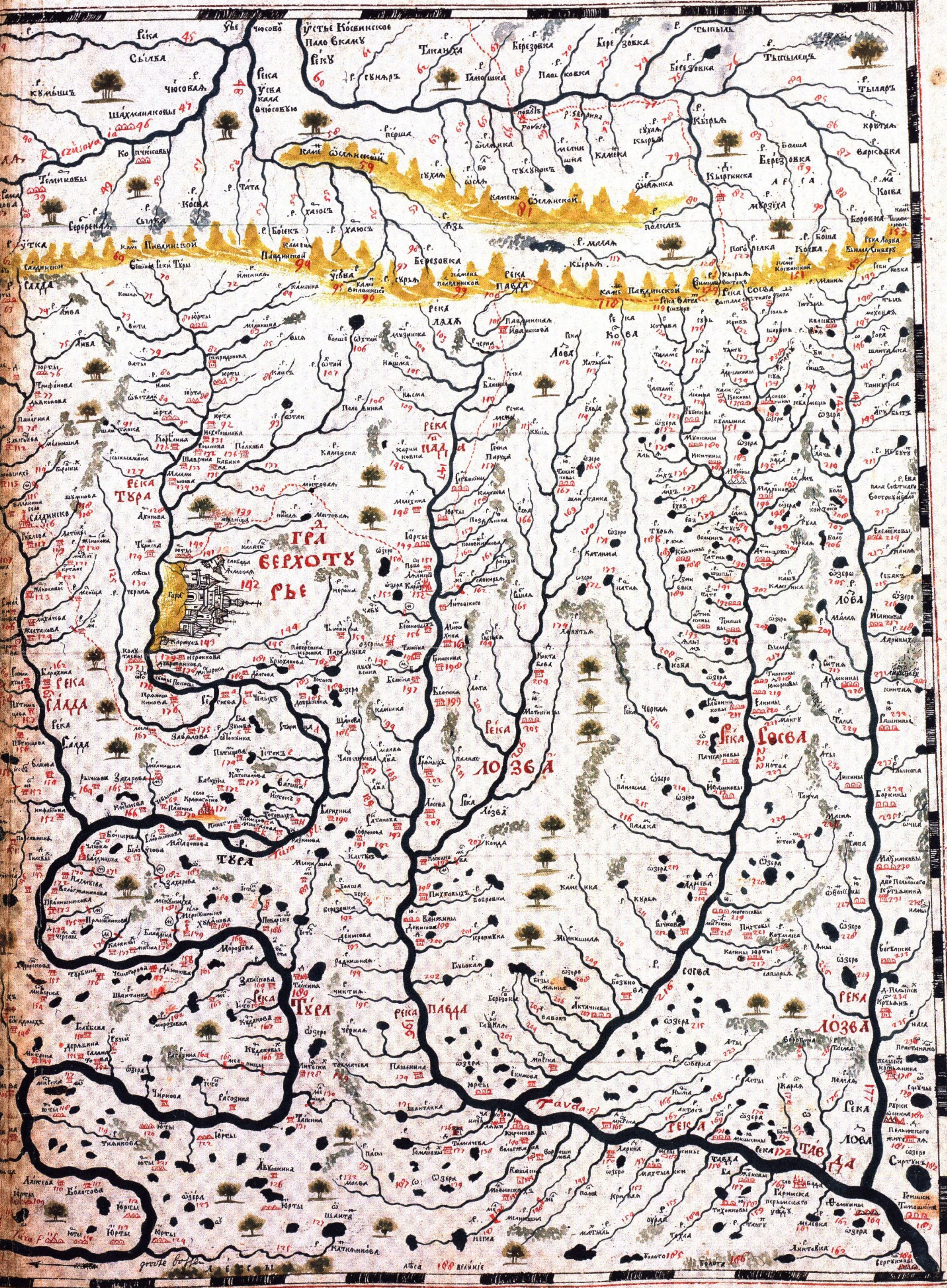
Caert. des lands en Stats gebiet van werchotúria

Чертежъ земли Верхотурскаго города

Листъ . ѕ҃ :


1 deel
2 deel
3 deel
4 deel
5 deel
6 deel
ОЗЕРО БАТЫМЪ
ОЗЕРА
ОЗЕРО СОБАКИНЪ
ЛЕСА ЯДОВЫ
КАМЕНЬ
РЕКА ПЫШМА
РЕКА ТАГИЛЪ
РЕКА НЕЙВА
РЕКА РЕЖЬ
РЕКА ИРБИТЬ
ЯРБИТЬ
НЕЙВА
ТАГИЛЪ
ПЫШМА
РЕКА НИЦА
НИЦА
ТУРА
Nitsa Fl
R. Tura
Tura

94



ГРА
ВЕРХОТУ
РЬЕ
РЕКА
ТУРА
РЕКА
САЛДА
РЕКА
ПАВДА
РЕКА
ЛОЗВА
РЕКА
СОСВА
РЕКА
ЛОВА
ЛОВА
ТАВ
ДА
Tavda fl

Caert van het Land der Stadt. Pelym.

ЧЕРТЕЖЪ ЗЕМЛИ ПЕЛЫМСКАГО ГОРОДА

Лист҄ъ . З҃ .

Река Сосва
Sosva fl.
Река Лозва
Вершина реки Тавды
Река Тавда
Tavda fl.
Река Богулка
Река Евра
R. Konda
Река Конда
Кондинские
Иртыш

+ vandeeze Jurten dat is woningen na boven bij de R. Tyinta . wonen geene menschen . om de grote bosschagien

Verclaeringe der cyfer getallen in het slot en Voorstadt
1. comand. huijs
2 stadts huijs
3 cercken
4. pelterij huijs
5 kerk met clock toren
6 kerk.

de wogulse natie die onder deese stadt Pelijm staan zyn gedeelt in verscheijde wolostij . of buerschappen . als
1 Vande Tabarijnse wolost
2 Vande Sosvinscoij. Wol:
3. groot kondij
4 hoog kondij
5 lystenijcznoij. wolost.
6 Pelijmse wolost:

andere dependeeren aen het werchotins gebiet en eenige aen het Tobols

de compr: vande R Pelijmka komt van het . Noord.

Caert des lands en Stadt Berezof

Чертежъ земли Березовскаго города

Листъ .и҃ :

1 deel

3 deel

Stadt. Beresof
R: cromme Pysem
Пырсемъ кривой
Пырсе болше
Пырсемъ средней
R: elyne sosva
Река малая Сосва
Остяцкие жильа
Протока
Протока нюласъ
Протока пугорская
Тугы
R: Variugan
Варьюганъ
Река Собь
Река
R: groote СОБЬ obij
Казымская Собь
de kazymze obij
Ostiaky
Остяки
R: Tuganka
Верхъ реки Соби
obij R:

2 deel

N:1 is een eijl: totde obdorska ostrog: 2 daegen

N:1 is een eijl: Patmirskoie in het midden der obij is van het obdosska ostrog: een dach

4. deel

2. dijmasklije van de stad. bere zoff: 10 dalg:

3: d: van een samoied. knees gijndijn. en zijn geslagst

4. het steetje obdorscoij is gebouwt voorde aencomst der Cosacken om aldaer vande omlaggende ostiaken en samoieden het tribuijt te halen is tot beserost zeijzens 11 daeg tegen twaetr.

N: in het eerste en 2 en derde alsook 4 de deelen zijn de dorp. meest door ostiaken bewoont uijtgenoomen dat aen de zee de zamoieden woonen

Caert. van het land des Stadts Súrguth.

Чертежъ земли Сургутскаго города

Листъ. Ѳ:

R. Nadijm
R. Pur
R. Poluy
R. Kazym
R. Lemin
R. Bardakofska
R. Tromjagan
R. Balyk
R. Irtysch
Озеро Пуйка
Сургутъ
Stadt Surgith
Обь
Иртышъ
Тобольские

NB. op de Vasjugan woonen meer ostiaka die onder Narim staan.

Caert van het landt der Stadt Narym.

Чертежъ земли Нарымскаго города

Листъ .і҃ :

N°4. teegen over de mond der vloet lijmbijlzij vande [illegible]
totaende oorspronk. der R. Sijm die in de Jeniseia [illegible]
over getrokken en vande oorspronk tot aen de uijtgang [illegible]
is te vaeren: 10 daegen.

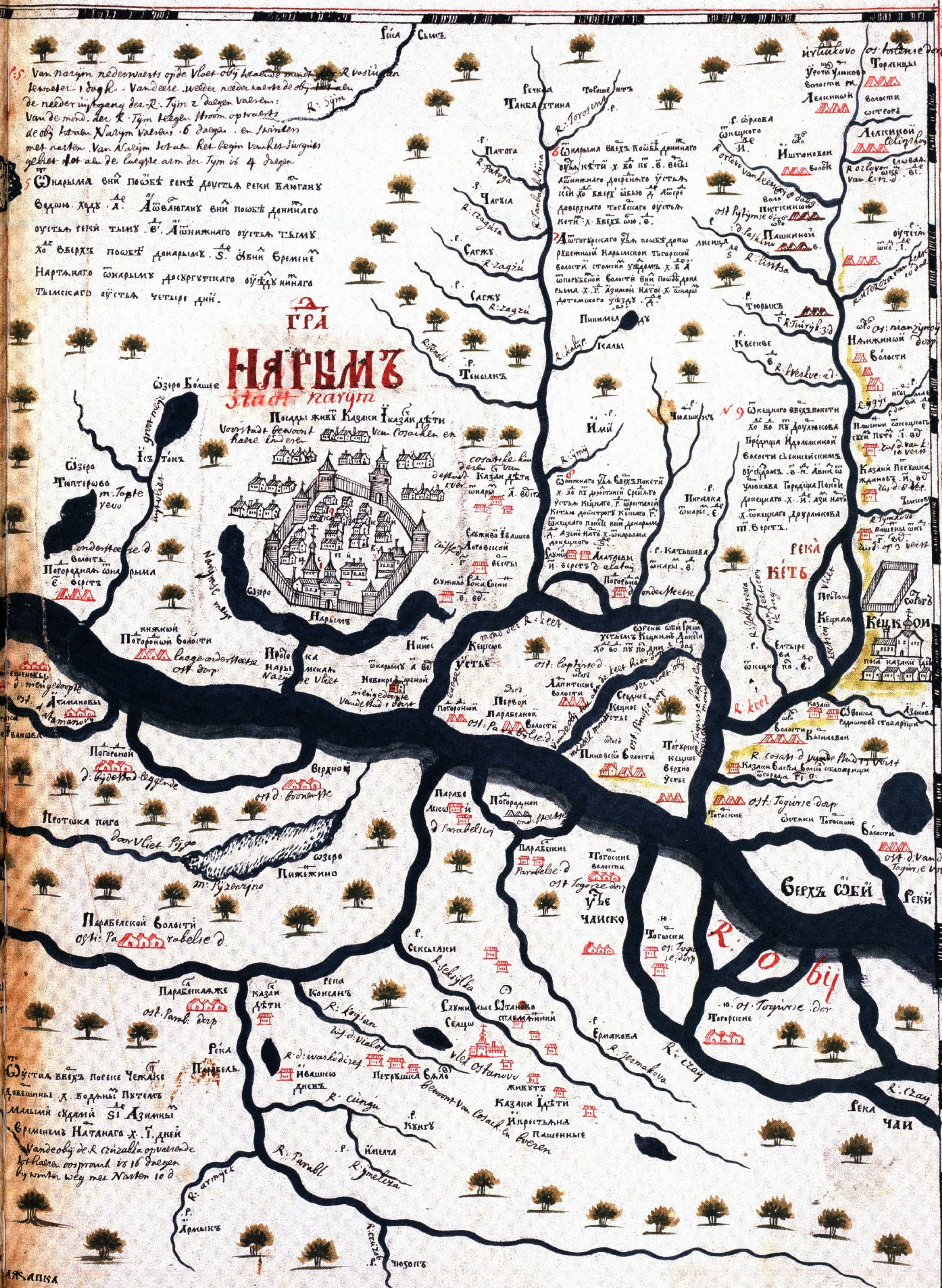
N°1

Vande mondt tot na boo
ven de R: Tym: te waeter
met klijne vaartuijgen
tot aen de R: noienans
1 dag: Vandie R: tot aen
den uijtgang der R: Sengulij
2 daeg: Vandie R: tot de R
Czanzijlka 1 dag: Vandie R
kojenses 2 daeg: Vandee
se tot de R. Paltazi
dach; Vandeese tot de R
Lijnbijlzij 2 daeg:
maar bij winter weg met
Narten vande mondt der
R. Tym. tot de R. lijnbijlsij
12 daeg. en vandeese R:
lijnbijlsij tot de oorspronk
der R. Tym. gaan wel
de ostiaken. maar om
de Wijte geen Russen

2
Vande R. obij opwaerts der
R. Vasiugan te waeter in
klijne vaertuijgen is tot
aen de Tekseijse dorpen. 2 daeg
vandeese Plaats tot aen het
m: niulkijs 3 d: Vandit m
tot aen het bardanse ge-
biet tot aen het R. Purolma
8 daeg. Vandeese R naa
bonen op de R vasjugan
gaende ost: op de zabel
vangst

3 de oorspronk vande R.
Vasiugan. heeft sijn be-
gin bij het Tarse gebiet
swinters gaet men op die
R: tot haer begin met
Narten 30 daegen

oorspronk der R. Tym of een Transitus:
al. worden de klijne schuijtjes in 3 daegen
der R. Sym. met de zelue voortsijggen



N°6. Van Narijm de obij opwaerts tot aen de laegste arm der R. keet te waeter. 2 werst. en van deese laegste tot de middel arm bij de obij 4 daeg. Van deese tot de boovenste Tuguerse mondt op de obij. vaerens 2 daeg.

7 Van de boovenste Tugurse mondt. door de obij tot aen het aen paalende Narijmse Togorse volost. welck grenst met het Tomse gebiet. vaerens 2 daegen. Van deese volost tot narijm. nae beneeden is vaerens 3 daegen. swinters met narten is de reyse van Narijm tot aen het begin van het Tomse gebiet 4 daegen

8 Van het laegste uijtvliet der R: keet de zelue opwaerts tot het begin van de middelste te waeter is 3 daegen. van deese Plaats tot aen het keetscoij steedje 3 daegen. en van keetscoij. neederwaerts tot aen Narijm 4 daegen maer swinters met narten van Narijm nae keetsloij zijn 6 daegen

Steetie
keetskoy

9: Van het steetje keetskoij de R. keet opwaerts te waeter. tot aen de woeste stadt ürlükovo. en tot de lelkinse dorpen met het Jeniseijs gebiet zijn twee ken. na beneeden van ürlükovo woeste stadt tot het steetje keet neederwaerts te waeter. 8 daegen. en swinters. van keetsloij met narten tot aen ürlükovo 300 worst.

verklaringe der nomb. inde stadts afbeeldinge
N°1. de kerck.
2 tgerechthuijs
3 comand: huijs
4 huijsen der cosacken.

caert. van het Landt en Stadt. Tomskoy:

Чертежъ земли Томскаго города

Листъ. АІ :

Het landt der Kyrgis
OOST
Востокъ
Сиве
Oby Fl.
Река Объ
R. Oby
Река Чая
R. Czaia
Река Енисей
Revier Jevenka

Noort

ГОРОДЪ ТО М СКОЙ
Stadt Tomscoi
Реҟа Томь
Tom R.
Острогъ Уртам
Ostrog urtam
Рѣка Ча R. czaija
Zyden
esten

Caerte van het landt der Stadt Kusnetscoi

Чертежъ земли Кузнецкаго города

Листъ .ВІ.

Полнощь
noorden
woeste velden genaemt Steepen
Степь
Река Томъ
R. Toom
Лачинова
Река Тонданъ
Река Нижна Терь
Река Верхная Торсь
Тюлюбенская
Три Курьи
Река Нарыкъ
Река Мунгатъ
R. mongat
Река Есаулка
Река Томъ
R. Toom
Река Оуенъ
Волость Ашиньштымацы
Речки две Бечата
Река Оусна
R. Becata
Река Оуръ
Чернолесье
Boschagien
Река Томъ Чюмышъ
R. Tom czumyz
Запад
Река Оуенъ
Река Тарпа
Река Бердь
Телеуты
Teleuten
Река Сары Чюмы
R. sary czu
Река Тогулъ
Волость Тогулская
Река Кара Чюмышъ
Река Обь
R. Oby
Обь
Белыя Калмыки
witte calmacken
Боронову
Касмелй
Белые Калмаки Шадаевы
Чарашы
Мельница
Clooster water meulen
Река Бунгъ
Грошевских
Мельница
Clooster meulen
Обь
Сёло Инисское или Красной Ярь
Тихонова
Антонова
Бедарева
d. bedarevo
Шадаева
Полден
Zuÿden
west

Zuÿden

Дорога Вкиргизы
Stadt Küzneets
КУЗНЕЦКОЙ
Река Тутея
Река Абашева
Река Том
Река Томь
Река Казырь
Терена
Река Бель
Волость Вехотомская
Кузнецева
Изнерчева
Река Мраса
Волости
Бердаева
Река Кондома
Абинская
Атаманова
Коптевская
Боровскова
Евтифеева
Тажжино
Колтаева
Тешь
Волость Катунская
Кайдамачь
Кондрашева
Ефремова
Кутукова
Волость Барсамски
Кузедеева
Волость Кузедеева
Антропь
Шорская
Кондома
Река Кондома
Волостн
Белыя
Горы
contribüeeren
de Tartaren
Волостн
Тагацы
Река Сары Чюмы
Бия
R: obij
Обь
Обь Река
Волость Кергешы
Озеро Алты Телеское
Озеро
Река Бия
Карсагалы
Волость Комалаши
Гора Икь
Чулышмань
Саянцы
Zaiantsy Tartar
Телеуты
Иша
geberghte yck
dorpen Komlaskij
R: Toom
R: Telbes
R: Lebed
R: Bija
Wit ge berghte over welcke de Kirgijsen woonen
oost

Caert van het Landt der Stadt Türynscoy of nova mangazeia.

Чертежъ земли Туруханскаго города

Листъ . гі :

Полде
Река
Вахъ
R: Vach
Лесы
Волочанка
№ 1
Волокъ з речки
Волочанки на речкѣ
Черную атого волокъ
ѕі. верстъ
Волокъ
Transitus
Станъ
R: Czerna
Река
Черная
groote en wilde bosschen
Пустые Места Лесные
2
Волокъ ходъ
Полоргу Дренисе
Д. дни водными
Путемъ
Камень
Река
Елогуи
Елогуи
Река
Енисей
Река
Енисей
Речка
Локасиха
Река Турханъ
Ограда
Верста
Лесы
Contribueerende
Самоедъ
R: Taz
Источники
Река
Келчина
Натахъ соболями
Мтръ Троицкой
Порогъ
Косон
Порогъ
Каменои
Енисеи
Река
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
19
Зимовье
Тунгуска
Тунгусы
Ясашные
Тетея
Пашенные
Крестьяне
Бахта
Инеа
Непа
Нижняя
Река
Тунгуска
Покаменная
Тунгуска
Восток
Хатанга
Озеро
Romanikha
R: Bachta
R: Tunguska
R: Olympia
R: Tschuna
R: Tetera
Тунгусы
Ясашные
Contribueeren

West
Западъ
Река Тазъ
R: Taz
Городъ Старая Мангазея
Река Пуръ R: Pur
Обь
Река Обь
R: Obij
Губа
Губа Тазовская
Река Турханъ
R: Turuchan
Озеро
Stadt nova mangazeia of Turuchanscoi
Новой
Мангазея
Река Хета
Юракская Земля
Jurati Land
Море Акианъ
Река Пясида
R: Piasida
Озеро Пясиское
Тундра
Река Хатанга
R: chatanga
Тунгусы
Каме
steene berg
Река Хета
R: cheta
R: Posobigan
Волочанка
R: volocsanka
Анабара
Река Анабара
R: anabara
Якуты
Зимовье Мангазейское промышляю песцы
Сиверъ
Noord
Oost
het Jacuts gebiet

Caert van het land der Stadt Jeniseyskoy

Чертежъ земли Енисейскаго города

Листъ . ді :

Югъ
Река Енисей
Ангара
Тунгуска
Восто
Уда
Ока
Тунгусы
Тунгены
№1

Nº2 zuijt
Запа
Кеть
R. Keet
Озера
Нº3
West
Горо
Ни се йскъ
Кемъ
R. Keem
Сиве
Nº4
Noort:

Caert van het landt des stads Krasnoyarscoy

Чертежъ земли Красноярскаго города

Листъ . еі :

Steepen
Степь
Волости
Не мирныя
Подде
Вершина Енисея Реки
Река Енисей
Revier Jeniseya
Во лос ти
Не мирные
woeste Steepen
Степи
Steepen
Степи Красноярские
Востокъ
Zuyd
Stadt

verklaringe der N:o inde stadt getaekent.
1 de kerck
2 comand: huijs
3 gereck huijs
4 cooren huijs
5 pelterij packhuijs
6 armmans huijs voor cranken
7 gevangen huijs
8 de onder stadt.
9 de fluts poort op de welcke een kerk
10 wapen huijs en pulv: keller.

Caert van het landt en stadt ylymscoy

Чертежъ земли Илимского города

Листъ . ѯі :

Полдень
Востокъ
Море Баикалъ
Реќа Кирега
R. Kirenga
Вершина Ленская
Река Лена
R. Lena
Верхоленской Острогъ
Verchoolenscoj ostrog
Река Лена
Кирега
Острогъ Кирейской
Kyrinscoj ostrog
Чичюйской
Острогъ
ostrog Czyczuiscoj
Усолье
Озеро соль варятъ
Устъ Куцкой Остро
Река Кута
R. Kuta
Мутр
Река Нижная Тунгуска
R. onder Tunguska
Нижная Тунгуска
Р. Тутура R. Tutura
Р. Илга
Р. Тыта
Р. Мина
R. Mina
Кутима
R. Kutyma
Казачья
Р. Купа
R. Kupa
Река Муюка
R. muka
Кошкина
Тирпкъ
Черная

Байкалъ
baykalse meer
Андинской
Ангара
Река Ангара
R. angara
Брацкой Острогъ
Bratskoy Ostrog
Ока
R. Oka
Боддарма
Неводка
R. Newoyka
Ушама
Зап
Тунгуска
Устье Илимское
Река Кежма
Река Илимъ
R. ylym
Река Кате
R. Kate
Река Карачанка
Река Игирма
R. Yigyrma
Река Тушама
Река Зырянка
R. zyranka
Сиверъ
West
Noort

caert van het land en Stadt Jacutskoy

Чертежъ земли Якуцкаго города

Листъ .зі.

Море
Акиянъ
Mare occeanus: glaciale
Penzijnsebay
Река Лена
Река Киренга
Река Витимъ
Пенжина губа

NB den auteur doet alshier
een misgreep stelt de Re
vier Jana weeder op de
Penzinse zyde al waer
niet is maar Laeyerals
hier. en zal die andere
al in de linker zyde mis=
schien de Jama weesen
warende Jacutse ...
stelt by de R: Tau.

caert des Lands en Stadt ijrcutscoij met de zee Baijkal

Чертежъ земли Иркуцкаго города

Листъ . иі :

Рѣка Витимъ
R. Wytym
Острогъ Вехоленской
Рѣка Лена
R. Lena
Острогъ Баргузинской
R. barguzin
Соболиные Промыслы

БАЙКАЛЪ
Селенга
R. Selenga
Ангара
Китой
Steepen
R. Kitoy

Caert van het Landt en Stadt Nerczijnscoy:

ЧЕРТЕЖЪ ЗЕМЛИ НЕРЧИНСКАГО ГОРОДА

Листъ . ѳ҃і :

Море Окиянъ
mare oceanus
Амура
R: amur
Река Шинга
R. Schyngal
Гра Мергенъ
mergen
Гра Улань
ulan
Река Лохо
Река Холъ
R. chol
Река Телбуръ
Река Наунъ
Река Нюмя
Река Быстрая
Река Хаму
Река Зия
Река Самара
R. camara
Гра Албазин
Река Албаза
Река Горбица

Peking
Гра Пекинъ
Тенжинъ
Tenzijn
R. Sancho
Река Тюнжу
R. Tunzu
Степь Гобиа
Zandi woestyne gobia
Река Селенга
R. selenga
R. Tola
Чикои
Озеро Далаи
R. kailar
Река Каиларъ
Река Аргуна
R. argùna
R. Onon
R. schylka
Шилка
Острог Селенгинской
Удинской
Udinscoi ostrog
Река Уда
Озеро Косогол
argunscoi ostrog
Река Нерча
R. Nercza
Nerczijnscoy
Нерчинскъ
Море Байкалъ
Mare baykal
R. angara

caert van alle de zeeloose landen en voor treijen door de hooge bergen en gebroeck van waeter beswaerlijke Plaa

Чертежъ земли всей безводной

и малопроходной Каменной Степи. Листъ К.

Написание Степи

По указной грамоте
великаго государя велено с Тобольску
Тобольскому сыну боярскому Семену
Ремезову въ 7204 м году Апреля въ 31
написать степи от Тобольска доказачьи
орды и до Бухарей болшей и до Хивы и до Еика
и до Астрахани куды ближе и коль далеко днями
ходу пути сухим и водяным лето и зимою
и реки числом и величиною и корма людем
и скоту безскудены и переправы проходныя
и каменные горы проходныя и урочища ведомы
и всему учинить наличной чертежъ трех аршин
длины поперегъ двух и на чертеже подписать
именно

И по вышеписанному указу великаго государя
Семенъ Ремезовъ подробне сему написалъ
на белой бази наличной чертежъ 7206
го году Апреля въ 31 числа по 205 го
Марта по 3 е число Тобольскаго города и иных
городовъ всяких чинов людей старожиловъ
ведомцовъ бывалцовъ выходцовъ и полоняников
руских и иноземцовъ бухаръ и татаръ
и калмыковъ и новокрещеныхъ от Тобольска
про дороги по указу допрашивалъ выведывалъ
и описывалъ немирныхъ владелцовъ земли
и всякие урочища реки речки и озера
и каменные горы и пески и межъ ими
растояние пути ходу коньми
и водою чрез Адбашской острогъ
от Тобольска по Вагаю
реке

и волоком чрез Име
зские болота и по Ишиму
и чрез Ишимъ до верхных бродовъ
по обоимъ сторонам рекъ Вагаю и Ии
шиму и вверхъ по Тоболу слободами
и Башкирскою дорогою по вершинамъ рекъ
Алабуги Караталовъ и Торгаевъ чрез Камень
каменем и степью доказачьи орды Насыртъ
реку до города Тевтиханова Туркистани
ординскихъ жилищь пристойной путь
входъ ратными людми скорымъ
и без мотчаний зренимъ и тежелымъ ходомъ
зимнымъ и летнымъ днищами и по сметке
верстами конми и обозом кормными ме
стами людемъ и скоту по рекам и урочищам
сухим путем каменнымъ и неводянымъ
и до которого урочища сколко ходу.,

Ктомуже славный Алтай Камень иму
щемъ верхъ досязати выше облакъ
и путь имущему косогоры восхождения на верхъ
ню тако и нихождение ню безводно
и искони богом созданъ во основании главою
все великия рекъ И[р]тыша Оби Енисею Селегги
Китанской Корги Индеиской Ганга. И калъ
мыцкихъ в наличии многихъ рекъ и путь
до Китаи и всю степь з городами и кочевьи
немирныхъ жителей иже преде мало
ведомыхъ написано свидетелстве
подлинно и подписано
именно.

Море Пещаное
zandige zee
Море Далай
zee dalay
Рѣка Коктекъ
Китайска
Рѣка Кога
Рѣка Китайская
Заиса
Степъ
Земля Калмыковъ
Calmakse Steepen daar die volkeren swerven
Mongalen
Мунгалы
Озеро Косоголъ
Рѣка Юрга
Кобды
Bergen
Рѣка Иниль
Алтай
Groote gebergte althay
Навершине Оби Катуни кочевья
Калмыкъ
Рѣка Енисей
Алтырей
altyren
Steep
Стєпь
Cara bynse
Бия
Вершина Оби
Baraba
Terenits

ЗЕМ
ЛЯ
КАЗАЧЬЙ
ka orda
R. Syrt
R. amin darja
ОРДЫ
ТОРГАИ
БАШКИРЫ
baschkiry
ТОБОЛЪ
ИШИМЪ
Steep
СТЕП
КАЛМЫКИ

caert int generael van alle Siburse Steeden en Landen gedaen in moscou Ao 7207: of Ao christi 1699.

Чертежъ всех сибирскихъ градов и земель

Писанъ на Москве въ Сибирском приказе с всех городовых чертежей въ ЗСS году сентабря в ӏ число на белой китайке длины Е аршин поперег Д аршина листъ КА.

В ЗСS году сентабря въ ӏ день

по указу великаго государя и по приказу на Москве в Сибирском приказе думнаго дьяка Андрея Андреевича Виниуса велено тобольскому сыну боярскому Семену Ремезову написать на Москве бывшие всей Сибири два чертежа на белой китайке, другой на холщевой бязи, выбрать с привезеных с Москвы со всех сибирских городов чертежей писаны по пядям на полотне, вместить все сибирские городы, остроги и слободы и погосты, села и деревни и ясашные волости и немирных владельцов земли и орды, реки большие и речные, озера, горы и лесы, и всякие урочища приметные, в них же ведомость растояние пути с ходом по водам и по дорогам, сколько ходу дней и верстами, и убравши вместить на шти аршинах длины на четырех поперешнике по компасу циркульнаго розмеру равнаго пути дес сибирских городов и острогов написал полно и подписал киянно. И по вышеписанному приказу вышеписанные чертежи Семен Ремезов бывший на Москве с сыном своим Семеном сняв с прежних спачей со всех городовых чертежей НІ привезены к Москве и на вышеписанных полотнищах все вышеписанные сибирские городовые чертежи в меру убравши по компасу циркульным розмером по приказу все вышеписанные урочища и ход всех сибирских городов и до монских путь вместилъ подобие сему образцу бумажному чертежу и написавше на Москве ноября И число ЗСЗ году подал в Сибирском приказе думному дьяку Андрею Андреевичу Виниусу и за работу милостиво великаго государя пожалован выходом и пять рублев денег.

Роспись верстам ходу от Тобольска города во все стороны писана по мере и по сметке Тобольскаго уезду и всех сибирских городов.

От Тобольска вверх по Тоболу сухим путем до Долгово яру Л верст. От Долгово до Липоваго Л верст. От Липоваго до Березоваго Л верст. От Березоваго до устья Туры реки ПГ версты. От устья Туры до Покровской слободы З верст. От Покровской до Тюмени Тюменским уездом Х верст. От Тюмени вверх по Туре Тюменским уездом сухим путем до Митрофановой Уницынской Н верст. От Тобольска СЛЗ верст. От той до Ницынской З верст. От Ницынской с устья Туры реки до Туринской слободы З верст. От Тобольска до Туринской СЛЗ верст.

Слободы по Нице. От устья Ницынской до Красной З верст. От Красной до Слани ЅГ верст. От Слани до Чюбаровой З верст. От Чюбаровой до Киргинской З верст. От Киргинской мимо слобод Верхотурскаго уезду Ирбитцкой до Сущеновы Ницынской вверх по Нице до Рудной слободы ЛД верст. От Рудной мимо Верхотурскаго уезду Невьянской слободы до Тобольской Мурзинской слободы ѲЕ верст. А Мурзинская слобода поселена на Нейве реки. Всего от Тобольска до Мурзинской слободы ТЧГ версты.

Слободы по Тоболу. От устья Туры вверх по Тоболу сухим путем до Салтыковской слободы Ч верст. А от Тобольска РП верст. А от Тюмени до нея Х верст. От Салтыковской до устья Исети реки Г верст. А Исеть пала в Тобол. А вверх по Исети слободы от Салтыковской до Шадринской Ꙑ верст. От Шадринской до Утяцкаго митра Архангельскаго З верст. От Шадринской до Архангельской Ѕ верст. А от Архангельской до Красногорской Е верст. А от Красногорской до Исецкаго З верст. А от Исецкаго до Теребецкаго ГГ верст. А от Исецкаго до Рафаилова Е верст. От Рафаилова до Исецкаго митра ЗІ верст. От Исецкаго до Теребецкаго З верст. От Теребецкаго до Мехонской СІ верст. От Мехонской до устья Мияса З верст. От устья Мияса вверх по Нему Г верст Миясская слобода. От Миясской Окуневская ГГ верст. От Тобольска до сея СО верст. От Тебенской Ч верст. От Окуневской до новой Митрополей Д верст. От Тобольска до Ошпиньской СЧГ верст. От Тобольска до новой митрополичьей слободы ТЕ верст.

Слободы по Исети. От Мехонские слободы по Исете вверх до Масленой Л верст. От Масленой до Барнеевской Д верст. От Барнеевской до Шадринской ГГ верст. От Шадринской до Красномыской І верст. От Красномыской до Далматова ІІ верст. От Далматова до Катайскаго ЅІ верст. От Катайскаго до Ачирскаго острогу ЅІ верст. От Колчеданскаго до Арамили О верст. А она стоит под Каменем. От Тобольска по Л или Ѳ Л верст. Жилья у Исети, а за ним башкирцы. Всего от Тобольска до Арамильские слободы ГГЅЗ верст или УМЅ. От Катайскаго вверх по Тече до Белоярской слободы Н верст.

Слободы по Тоболу вверх

От Тюмени Тюменскаго уезду О верст. Тоболом А Белослудская слобода от Тобольска до сея СН верст. От Белослудской до Пышминской ЅІ верст. От Белослудской до Куртамышской ЛЕ верст. От Тугетской Л верст. От Исецкой до Царевой ПЕ верст. От Исетской по Пышме мимо слобод Верхотурскаго уезду до Тобольской Калиновской ЛД верст. Всего от Тобольска до Калиновской ТЧДІ верст. От Белоярской вверх по Белоярке мимо Суханы ЛЕ слобод.

Слободы вверх по Тоболу. До Суерской слободы Л верст. От Суерской до устья Суерской Бором И верст. Степью ЅІ верст. От устья Суерской до Белозерской Еланьми ЛЕ верст. От Белозерской до Белоярской Николаевской слободы Еланьми ЅІ верст. От Белоярской до Царева Городища К верст. От устья Камышной М верст. Всего от Тобольска до Царева Городища СОИ верст или СПГ версты.

От Тобольска по Тоболу вверх до устья Тавды ХО Г дни. По Тавде до Пелыма З дней. От Пелыма до Пелымскаго города ХО Е дней. От Пелыма до Ирбита З верст. От Ирбита до Беласлудской Д версты. От Ирбита до Ощепковы Д верст. От Ощепковы до Невьянской Д верст. От Невьянской до Митрофановой Е верст. От Митрофановой до Арамашевы ЛЕ верст. От Арамашевы до Мурзинской ЛЕ верст.

От Тобольска городами с ходу летом до Тары града ГДѴ З дней. От Тары до Барабы В или Г. От Барабы до Томскаго В или Г. От Томскаго чрез волоком до Красноярскаго В или Г. С Красноярскаго до Енисейска Е дней. От Енисейска до Братска В или Г. От Братска до Иркутска или Баргузина чрез Байкал море три дни. До Селенгинскаго З дней. От Селенгинскаго до Нерчинска Д дни. От Нерчинскаго до Нерчинскаго или Албазинскаго Д или Г. От Албазинскаго до китайскаго царства их Ламы ведут чрез степь. От Тобольска на полдень до Хвалынскаго моря вверх по Тоболу степью мимо слобод от Тобольскаго города до вершины Тобола Ч ЛЕ верст. А от вершины Тобола до Хвалынскаго моря ЛЕ дни.

От Нерчинскаго до Албазина плыть на низ, на полдень, ночью, а на пределах Ѕ сутки. От Албазина до Нерчинскаго идти вверх на пяти или Е дни. По Амуру от Албазина до устья Зеи реки на низ плыть Е дней. От Зеи до Быстрой плыть Д дни. От Быстрой до Хингальскаго устья плыть Ѕ дней. От Хингала до Хамунскаго устья вниз по Амуру плыть Е дней. От Хамуна вниз до моря плыть Г дней.

В ЗРЧЕ году июня въ ЅІ по указной грамоте великаго государя тобольской сын боярской Любим Заяцов мерял царской печатной саженью — в версту по Ѱ сажень.

От города Тобольска до Шишкиной деревни Е верст. От Шишкиной до Мирновы юрт Е верст. От Мирновы юрт до погоста до Татарскаго яру Е верст. От Татарскаго яру до Липоваго яру Ѕ верст. От Липоваго яру до Артемоновы деревни ЅІ верст. От Артемоновы до Митрополичьей Покровской слободы деревни Космановы Е верст. От Космановы до Созоновы Е верст. От Созоновы до города Тюмени ЅІ верст. Всего от города Тобольска до Тюмени по мере РІ верст. От города Тюмени до деревни Кулаковы З верст. От Кулаковы до Каменскаго погоста Е верст. От Каменскаго погоста до Митрополичьей слободы до новой Туринской слободы Ѳ верст. Всего от города Тюмени до Туринскаго ЛД верст. От Туринскаго острогу до деревни Старой Чирковой ГІ верст. От Чирковой до Благовещенской слободы И верст. От Благовещенской слободы через волость до деревни Тоболошной Павла Балакина ЛЕ верст. От Балакиной до Онисимовой Ѳ верст. От Онисимовой до Салдинскаго погоста КА верст. От Салдинскаго до города Верхотурья ЅІ верст. Всего от Туринскаго до Верхотурья ЧК верст Ѵ сажень. От Верхотурья через Камень до Павленскаго погоста К верст. От Павленскаго до Павдинской деревни К верст. От Павдинскаго камени до Кыры речки Ѳ верст. От Кыры речки до Ростеса Ѳ верст. От Ростеса до Косвы речки Ѳ верст. От Косвы до Молчана Ѳ верст. От Молчана до Чикмана речки Ѳ верст. От Чикмана до Ниянинскаго погоста Ѳ верст. От Ниянинскаго до Усьмака речки Ѳ верст. От Усьмака речки до Усолья І верст. От Усолья до Соли Камской АІ верст. Всего от Верхотурья до Соли Камской РАГ верст. От Верхотурья Кпельник до деревни Лычковы ЅІ верст. От Лычковы деревни Ворошиловой Ѕ верст. От Ворошиловой до юрт Ясашнаго Богдашки Тингина ГІ верст. От юрт до деревни Толмачевской ЅѲ верст. От Толмачевской до города Пелыма ЅІ верст. Всего от Верхотурья до Пелыма ЧЕ верст.

Мера Семена Ремезова тобольской дворянин Борис Чеников. Мера Семена Ремезова тобольской дворянин Борис Ченикеев. Мерял от града Тобольска вниз по Иртышу со града Тобольска до Понецкаго яру до десяти Ѵ сажень. От Понецкаго яру до Вагайскаго погоста И верст Р сажень. А от погоста до Бронниковой деревни Ѕ верст Ф сажень. А от Бронниковой до Нацынских юрт АІ верст Ф сажень. А от Нацынских до Абиниских зимних юрт Ѕ верст пять сот сажень. А от Абиной до Малаканы ЅІ верст Ѵ сажень. А от Малаканы до Сауловых юрт К верст. От Сауловы до Буренталацких летних юрт М верст. От Буренталацких до Демьянскаго яму ЛЕ верст. Всего от Тобольска до Демьянскаго яму РНЕ верст Ѡ сажень. От Демьянскаго до Филинских юрт Н верст. От Филиных до Сотниковых юрт ГЅЗ верст. От Сотниковых до устья Конды ЛЕ верст. От устья Конды до Самаровскаго яму ЛГ верст. Всего от Тюменскаго до Самаровскаго РМЕ верст. От Самаровскаго до Сургута МЕ верст. От Сургута до Красного яру МЕ верст. От Него до Сургута МД верст Ѱ сажень. Всего от Самаровскаго до Сургута РЛД верст Ѱ сажень. От Самаровскаго до Сухоруковых Н верст. Всего от Тобольска до Сухоруковых юрт УМѲ верст Ф сажень.

1 deel
2 deel
3 deel
4 deel
5 deel
6 deel
Море oceanus
Китайско
Steep
Степь
Море Пещаное
Zandt zee
Земля Богдойска
Bogdoys Land
Ramur
Baical
Море mare glaciale
Ледовитое
Шаманы
Schamanij
Река Енисей
Jeniseia
samoied
Самоедь

Kaspise zee
chivinse gebiet
Хивинцы
Бухарея
KOS ATS KA IA
Orda caracalpaky
Степ
Steep
Самара
astrach
Сибири
Тобол
Печера
Двина
Остяцка
Земля
nova zemlia
Ладога
Онега

Caert van nieuws ontworpen van het groot Permien en nae de Zee streckende Petsorse dwinse landen

Чертежъ вновь великопермские и поморские печерские

и двинские страны досоловецкие проливы со сретными жилищи Листъ. кв:

3 deel

moskva
Москва
Рѣка Волга
Volga Fl.
Рѣка Ока
Кострома
Черемиса
Казанское
Рѣка Ватка
Вотяки
Рѣка Кама
Болгары
Болымеры
Мордва
Рѣка Уфа
Черемиса Горная
Чуваши
Рѣка Чюсова
Вогуличи

2:deel

ВЕЛИ
КАѦ
РМЬ
Помое
РЕКА СУХОНА
РЕКА ПЕЧЕРА
Озеро Онега
Колмогоры
Устю

4:deel

generaele Caert van verscheyde Landen in Sibirien alsooch aenpaalende en verre afgeleegene volckeren

Чертежъ исходство наличие земель

Всей Сибири Тоболскаго города и всехъ розныхъ градовъ и жилищъ и степи : Листъ . кг :

Надписание о ор[динск]ий землахъ

Сей чертежъ наличие земель написася межо рекъ и урочищъ грани и межи соседъ всехъ Сибирскихъ городовъ сходство по рекамъ городовъ и иноземскихъ волостей и кочевы ордъ коемуждо роду и языку покое урочище с своемъ владение земли своей впреки о нико и своихъ жилищъ с розныхъ границъ невыступаютъ и всоседские невступаются а буда и некотораго языка орды в которую землю вступатъ скотомъ или на промыслы какова буда звера улови придутъ и о семъ межъ ими чинится межусобие играление о семъ в Тоболску повиделелству Пресвященнаго Корнилия митрополита Сибирскаго и Тобольскаго во . рпа . го июня въ . и . число Первее подопросамъ Пословно и хлебосолно во исполнение Сибирскомъ чертежу и испытка о всемъ ведомцовъ бывалцовъ и старожиловъ коя земля на каковъ тре[бе] всякой места у ордъ с соседи в урочища сходна о семъ подопросамъ в разлычии шаро и цветовъ оучине сей в наличии Сибирский чертежъ сходство всей Сибири города Тоболска и всех розны городовъ жилищъ и степи и иноземский ордъ родовъ и языкъ вкругъ облежащи соседъ асаку онихъ належатъ намъ повести и чертежи в построение

dat is

opschrift Vande hordinse en andere Landen en Volckeren.

dees caert is geteekent om te ontdecken de nu bekende Landen. ontrent welcke revieren en benaemingen. alwaer ongeveer zijn geleegen mede Sibirse destrickten en volckeren bij onderscheydelycke naemen woonende in dorpen andere zwervende van d'eene Plaatse op d'andere, mitsgaeders klaerlijck wort aengeweesen en vertoont hoe Eyder Landtschap met het andere aenpaalt. want eyder volck bewaert zijne scheydings grensen niet begeerende daar over te treeden en andere vreemde te ontneemen. Maar wanneer het eene volck komt in het gebiet van des anders begrijp en overgrensende om aldaar haer vee weijde te drijven, wilde dieren te vangen en slaen, daer over geschieden tussen hen veele twisten stryden. en bezwaringen. deese ontwerpinge is gedaen int Jaer 7181: ter getuygenisse van den Sibirsen mitropolit Cornelius, door veele en verscheyde onderzoekingen bevraegingen als mede berichten van veele in die gewesten zelfs geweesene lieden. op welcke haer berichten om iets te weeten hoedat het eene landt aen het ander lijdt. hebben tot onderscheydt de zelve om cortsicht wille met verscheyde verwen afgebeelt.

(1673 = Jaer 8 ...)

Корея
Земля Богдоиска
Земля Китаискаго Царства
Черных Мунгал
Желтых Мунгал
Никанска
Чанчютска
Белых Мунгал
Иркутска
Даурска вней Городы Нерчинск и остроги
Братов Немирных Конных и Пеших
Тобуиска
Уреханска
Саянска
Камчадальска
Коряко
Чюкчей
Асашных Братов вней Городы Илимской Иркуцкой
Иногих Городов и Кутов и Тунгусов вней Град Якуцкой
Енисеиска
Камасинска
вней Град Томской
Нарымски Кетски Остяков
Пестрой Орды Остяков вней Град Сургут
Многих Родов Тунгусов и Самоединов вней Град Турухан
Жиганска
Немирны Самоеди
Юрацкой Самоеди
Море Лядовитое

Боротолска
Бухаренскаго црства
Хивинскаго держства
Аралска
Земля
Казачьей орды
Каракалпацка
Гурленска
Море Хвалынское
Нагаиская
Аюкинская
Болгарска
Золотой орды
Земля Великия Московии
Велика Тартария
Тоболескъ
Тара
Тюмень
Пермь Великая
Кондинска
Березовъ
Югория
Мезенска
Поморска
Колмогорска
Самоедь
Терской
Корелска
Лопарска
Швитская
Нова Земля
Соловецкой
Черемиска
Вотяска
Мордоска
Чюваска
Владимерская
Барабинска
Каратацевъ
Копчацкая
Югорска